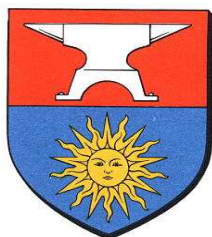


S'ISEHAFEL INFO

Le Bulletin d'informations municipales

3^{ème} trimestre 2008



Nous vous proposons aujourd'hui le deuxième numéro de notre bulletin municipal, les trois mois écoulés ont été riches en événements et nous vous en faisons un petit compte-rendu, bien entendu vous retrouverez les rubriques : fêtes, animations, anniversaires, joies et peines, mais nous avons également tenu à ajouter quelques conseils pratiques toujours utiles.



C'est en présence des élus de la commune, d'autorité militaire, d'autorités civiles, d'anciens combattants, des pompiers, de l'harmonie de l'usine et de concitoyens que s'est déroulée la cérémonie commémorative de la victoire du 8 mai 1945.

Avant la lecture du message de Jean-Marie Bockel, secrétaire d'état à la défense et aux anciens combattants, le Maire souligna l'importance de cette commémoration : il ne s'agit pas seulement de bénéficier d'un jour férié pour les loisirs mais de se souvenir de ceux qui ont combattu pour sauver la démocratie ; il est donc de notre devoir de leur consacrer au moins une petite heure de reconnaissance.

La cérémonie s'est achevée par le dépôt d'une gerbe au pied du mémorial puis tous les participants se sont retrouvés autour du verre de l'amitié à la salle des fêtes.

A la mémoire de nos anciens

Que serions-nous devenus sans le courage et la solidarité des hommes, des femmes et des enfants qui sont tombés aux champs d'honneur ! Après quelques secondes de réflexion personnelle, qui peut prétendre connaître la réponse ?

Aujourd'hui tout le monde se félicite, le 08 mai ou le 11 novembre, d'avoir le « droit aux jours fériés » !!! (J'y ajouterai sans retenue le 14 juillet, fête de la Nation).

Certes il reste les livres d'histoire, les films (parfois trop hollywoodiens) et le récit de quelques anciens qui ont eu de la chance et sont encore présents pour nous émouvoir par leur Histoire personnelle.

Alors oui, les jours fériés sont un DROIT, mais faut-il pour autant désertier les cérémonies commémoratives des 08 mai et 11 novembre, que représentent 30 minutes de notre temps à penser à nos anciens, ensemble, devant le monument ?

Peu de chose au regard de leurs sacrifices et surtout pas un rendez-vous partisan de quelques uns, mais bien un moment de solidarité et de recueillement.

Le DEVOIR de mémoire ne doit pas s'éteindre, ou alors il ne servira plus à rien d'avoir les 08 mai et 11 novembre comme jours fériés.

*Les commémorations ne sont pas faites pour servir ceux qui sont là,
Mais pour honorer la mémoire de nos anciens,
Merci d'avance,
Un citoyen de Zinswiller*

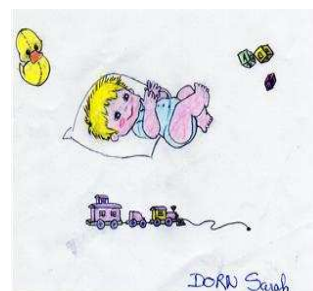
FETES ET ANIMATIONS AU VILLAGE

- **05 juillet** *L'Olympique Zinswiller organise son traditionnel méchoui au stade municipal à partir de 18h30. Auparavant, les artisans et commerçants du village se retrouveront autour du ballon afin de jouer un match amical. Venez nombreux les encourager !
Méchoui + garniture + dessert : 11 € - Grillades : 2,50 € - Frites : 1 €
Méchoui sur réservation (places limitées) au 03 88 09 75 29*
- **13 juillet** *Cérémonie de la fête nationale au Mémorial avec l'harmonie de l'usine et les pompiers puis bal populaire avec feu d'artifice organisé par l'Union des Associations à salle des fêtes*
- **27 juillet** *Marche populaire dès 6 h 30 organisée par la CCS 2000 à la salle des fêtes*
- **17 août** *Messti avec manèges du 16 au 19 août à la salle des fêtes*
- **19 août** *Le mardi soir, l'union des Associations vous propose une soirée harengs*
- **20 septembre** *Le Club des Fléchettes organise une soirée loto-bingo à 20 heures à la salle des fêtes*

NOS JOIES ET NOS PEINES

Naissance

25 avril Léonie fille de Philippe NORTH et Carole née MEYER



Mariages

21 juin Emmanuelle FUCHS et Steve OBER
27 juin Anita WAHL et Jonathan PAULI
05 juillet Sandra JUNG et Laurent WITTISCHE
12 juillet Sandra KIEFFER et Nicolas WOLF

Décès

23 janvier Jean GULLUNG à l'âge de 61 ans (Nous présentons nos excuses à la famille pour l'omission dans notre premier bulletin)
24 mai Jacqueline LANGENFELD née NIVARD

LES ANNIVERSAIRES DES PERSONNES AGEES DE 70 ANS ET PLUS

3^{ème} trimestre 2008



Juillet			Septembre		
			27	M. HOLZMANN Elise	76 ans
03	Mme BRISBOIS Marie-Louise	89 ans	30	M. REPERT Marthe	87 ans
	Mme BIESSER Suzanne	70 ans			
06	M. GULLUNG Roger	74 ans			
07	Mme BEUVELET Marie-Rose	76 ans	04	Mme ISENMANN Marie	79 ans
18	M. BURGARD Paul	77 ans		M. BEBON Joseph	72 ans
23	Mme HOLZMANN Madeleine	75 ans	05	M. STOQUERT Hubert	74 ans
25	M. OBER Gustave	76 ans	06	Mme LANG Anne	76 ans
26	M. BIESSER Jean-Claude	73 ans	10	M. KANAY Muharrem	71 ans
	M. SENI Abed	73 ans	12	M. WALD Paul	76 ans
			15	M. STEINMETZ Jean-Paul	70 ans
Août			25	M. OBER Paul	75 ans
01	Mme BURGARD Madeleine	73 ans	26	Mme SCHENCK Irène	76 ans
22	Mme WILLEM Suzanne	78 ans	27	M. FISCHER Jean	73 ans
	M. BERTRAND Charles	72 ans		M. LANG Jean-Paul	80 ans
26	Mme BURGARD Lucie	92 ans			

LES GRANDS ANNIVERSAIRES

➤ **80 ans** - M. Jean-Paul LANG, né le 27 septembre

➤ **Noces d'or**
- Mme et M. WALD Jean-Jacques le 10 mai
- Mme et M. SCHMITT Nicolas le 20 septembre

➤ **Noces de diamant** - Mme et M. DORN Jacques le 31 janvier

LES FELICITATIONS DE LA COMMUNE A :

M. Raymond Daentzer né à Zinswiller le 03 juin il y a 80 ans. Il a épousé Louise Waechter en 1950. Ils ont fêté leurs noces d'or en 2000 mais son épouse devait décéder en 2003.

14 enfants dont 2 sont morts en bas âge, 28 petits-enfants et 31 arrière petits-enfants ont rejoint le cercle familial.

Président de l'APP de Zinswiller pendant plus de 30 ans (du 30/01/1971 au 15/02/2002). M Daentzer a passé le flambeau à son fils Emmanuel, et aujourd'hui la présidence est assurée par son gendre, M. André Bueb.

La municipalité a remercié M. Daentzer pour ses années de bénévolat et son engagement sans faille.



Mme Yvonne Bernhardt née Dorn le 18 juin il y a 80 ans. Veuve depuis 1994. Mme Bernhardt est fière de ses 3 enfants, 5 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants. Elle aime toujours jardiner et s'adonne aux travaux de tricot et de crochet.



LA VIE ASSOCIATIVE

Notre commune compte 14 associations que nous vous proposons de vous présenter au fur et à mesure des bulletins. Pour cette première rubrique, nous avons choisi de nous intéresser à l'UNION DES ASSOCIATIONS, celle-ci regroupant plusieurs associations :

C'est en 2003 que l'Union des Associations de Zinswiller, sous la présidence de Jacky Weissgerber, a pris le relais de l'Association Socio-Culturelle présidée pendant de longues années par Nicolas Schmitt.

La vie associative est indispensable, elle anime un village et met en place une dynamique : Zinswiller en est un bon exemple.

Le 6 juin 2008 se tenait l'assemblée générale de l'Union, elle regroupe 8 associations, notamment :

- **APFS :** *Président Albert Glad,
Nicolas Schmitt - Lucie Glad*
- **CCS 2000 :** *Président Jean-Claude Gruber*
- **Chorale Sainte Cécile :** *Président Richard Koehl
Michel Erbs*
- **Harmonie de l'usine :** *Président Sébastien Domeracki
Alexandre Kauffmann*
- **Olympique Zinswiller :** *Président Gérard Spatrohr
Christophe Goujon*
- **Paroisse Protestante :** *Président Albert Schauli
Lydia Stoll*
- **Amicale des Sapeurs Pompiers :** *Président Freddy Grosjean
Thierry Roessler*

- Vie et Loisirs :** *Président Christophe Wernert
Marie-Reine Hinz - Véronique Jung*

Les membres du bureau de l'Union des Associations sont :

Jacky Weissgerber, président - Véronique Jung, vice-présidente

Christophe Wernert, secrétaire - Mélanie Erbs, secrétaire adjointe

Dominique Wald, trésorier - Walter Hinz, trésorier adjoint

Nicolas Schmitt, président d'honneur

L'Union des Associations a pour but de favoriser les activités sociales, culturelles, sportives et de loisirs par l'organisation de manifestations en collaboration avec la commune.

Les deux grandes manifestations sont :

→ **la fête nationale**

avec bal populaire qui mobilise une trentaine de bénévoles pour le bon déroulement de la soirée (buffet, buvette, service en salle et feu d'artifice) :



→ **le messti**



samedi soir : manèges et buvette

dimanche : manèges, grand bal populaire, buvette, buffet, tartes flambées et

pizzas en soirée

lundi : manèges et buvette

mardi : traditionnelle soirée harengs, manèges, grand bal populaire, buvette et buffet

Répartie sur 4 jours, cette manifestation traditionnelle a la chance de bien fonctionner grâce à l'aide d'une quarantaine de bénévoles issus des associations adhérant à l'union, ou aux habitants du village.

Un programme des festivités sera déposé dans vos boîtes à lettres. Cordiale invitation à tous.

Le Président profite de ce bulletin d'informations pour remercier l'ensemble des bénévoles. A cet effet, une soirée dansante autour d'une bonne table est prévue en fin d'année.

L'Union lance un appel de bienvenue aux associations non adhérentes et à toute personne, jeune ou moins jeune, qui serait intéressée à rejoindre l'équipe.

L'Union des associations

LA SECONDE VIE D'UNE MOTOPOMPE

*Suite à la décentralisation des corps de sapeurs-pompiers, celui de Zinswiller a été transféré au SDIS de Niederbronn en janvier 2008. Il restait une pièce de valeur : la **motopompe**. Provenant d'une vente des surplus des PTT hollandais, elle a été achetée en 1988 par la commune chez un importateur de matériels de la région de Wissembourg. Très pratique d'utilisation, cette pompe sur remorque peut être détachée et transportée, par deux hommes seulement, sur des lieux inaccessibles par un véhicule, ce qui est très intéressant pour les feux de forêt ou les épuisements de caves difficiles d'accès. Le matériel a participé à de nombreuses interventions dans le village, notamment lors de l'incendie de la ferme Fischer au début des années 90 ou de l'inondation de la Fliess en 2003. Une servante aussi fidèle ne pouvait finir ses jours, dévorée par la rouille, dans un sinistre hangar, c'est pour cela que la municipalité a décidé d'en faire cadeau à l'usine De Dietrich, où elle est certainement capable de rendre encore des services et pendant longtemps, sachant qu'elle reste disponible pour la commune, en cas de besoin.*

Caractéristiques

Moteur : Volkswagen 1300CC refroidi par air

Aspiration : 96 m³/h par un tuyau de 110 mm

Refoulement : 2 tuyaux de 70 mm, soit 500 l/mm

Nos remerciements vont à Bernard Metz, ancien chef de corps et à Daniel Risser pour ces informations aimablement communiquées.



COULEES DE BOUES

Zinswiller n'a pas échappé à la vague d'intempéries qui a frappé le Nord de l'Alsace fin mai - début juin.



LA VISITE DES SOURCES

Le samedi 31 mai, les membres du Conseil Municipal s'étaient donnés rendez-vous pour une visite des ouvrages d'eau et d'assainissement de la commune (visite des sources et du collecteur, de la station de neutralisation et des réservoirs, du sur-presseur ainsi que de la station d'épuration).

Les explications ont été données par le 1^{er} adjoint au Maire, Christophe Wernert, et par l'agent communal, Gérard Spatrohr. L'alimentation en eau est assurée depuis 1900 par deux sources situées en secteur forestier, les eaux sont recueillies dans un collecteur puis s'écoulent dans une conduite vers le réservoir de la commune.



La première photo vous présente le seul capteur qui soit en grès des Vosges ; la première conduite acheminant l'eau à Zinswiller, plus précisément dans la grand'rue, date de 1908. Nous bénéficions d'une eau d'excellente qualité, dépourvue de tout additif chimique.

LE GROUPE LOCAL DES JEUNES DE ZINSWILLER

Nos jeunes ont tenu un stand et fortement encouragé les sportifs du Triathlon - Challenge France



EXERCICE D'EVACUATION A L'ECOLE

Les pompiers du centre de secours de Niederbronn-les-Bains sont intervenus à l'école primaire le samedi 14 juin dans le cadre d'un exercice d'évacuation suite à un incendie (fictif).

Nos jeunes étaient ravis de participer à cet exercice, ils avaient été informés d'une surprise sans savoir vraiment de quoi il retournait. D'ailleurs l'un d'entre eux nous confia qu'il n'était pas très rassuré jusqu'à ce qu'il entende l'alarme ; il craignait une surprise d'un autre genre...un piqûre...

Les élèves ont joué le jeu avec conviction tout comme les maîtres



LE FLEURISSEMENT COMMUNAL

Le maintien du fleurissement au niveau actuel était aussi un des projets prévus sur notre programme.

La période étant devenue propice pour ce type d'activité, il fallait concrétiser les réflexions de ces derniers temps. A savoir : la section fleurissement ne fournissant plus la commune en fleurs surtout pour des raisons d'avancée en âge des personnes et vu le temps qui nous restait (mi-mars à fin mai), nous avons opté pour l'achat des fleurs chez un horticulteur. Cet achat, par rapport aux factures toutes confondues des dernières années, ne reviendra pas plus cher aux contribuables, sachant que seul l'achat des plantes est à prendre en compte, la plantation ayant été faite par des bénévoles.

Je voudrais en profiter pour remercier la commission du fleurissement pour la parfaite organisation ainsi que les habitants qui les ont spontanément aidé. Nous verrons après le passage du jury départemental si notre première est une réussite. Personnellement, j'en suis profondément convaincu.

Merci encore et poursuivons dans cette voie.

*Amicalement,
Le Maire*



APPEL AU CIVISME

Devoirs

- *Tous les habitants sont tenus à balayer les trottoirs et caniveaux jusqu'à mi-chaussée devant leur maison ou appartement*
- *Ramasser les excréments de vos animaux*
- *Le ramonage des cheminées est obligatoire*

Interdictions

- *De laisser divaguer les chiens, vous êtes prié de les attacher ou de les tenir en laisse*
- *L'accès à l'aire des jeux est prohibé pour les animaux domestiques, même tenus en laisse*
- *De brûler à l'air libre des ordures ou des détritrus, quelle que soit leur nature sur tout le territoire de la commune*
- *De faire du bruit le dimanche (tondeuse, tronçonneuse, machine thermique...)*

PRIERE D'UN ENFANT

Nous vous invitons à réfléchir à ce texte, sous forme de prière, qui nous a été transmis par Mme Françoise BUND :

*Seigneur, Toi qui es bon et qui protèges
tous les enfants de la terre ;
Je désire te demander une grande faveur :
transforme-moi en téléviseur
Pour que mes parents aient soin de moi
comme ils ont soin de lui.
Pour qu'ils me regardent avec le même intérêt
que maman pour son feuilleton préféré,
que papa pour son journal télévisé.
Je voudrais parler comme tout présentateur.
Quand il parle, toute la famille fait silence
pour pouvoir l'écouter avec attention
et sans interrompre.
Je voudrais sentir sur moi la même préoccupation
qu'ont mes parents quand le téléviseur ne marche pas,
et qu'ils appellent aussitôt le réparateur.
Je voudrais être un téléviseur
pour être le meilleur ami
de mes parents et leur héros préféré.*

*Seigneur, s'il te plaît, transforme-moi en téléviseur,
même seulement pour une journée.*

HORAIRES D'OUVERTURES

Secrétariat de la Mairie

Lundi de 10 h à 12 h
Mardi de 16 h à 18 h
Mercredi de 10 h à 12 h
Vendredi de 16 h à 18 h

Bibliothèque

Mardi de 14 h 00 à 15 h 30
Mercredi de 9 h 30 à 11 h 30
Vendredi de 16 h 00 à 18 h 00
Samedi de 14 h 00 à 15 h 00

OBJET TROUVE

Début mai, un trousseau de clés a été trouvé à côté de la mairie, devant le Restaurant Bund J-M, vous pouvez le retirer à la mairie aux heures d'ouverture.

MESSAGE DE L'OLZ

Afin de continuer sa progression, l'Olympique Zinswiller Football recherche des joueurs pour ses deux équipes Seniors.

L'équipe A joue le dimanche après-midi, et l'équipe B joue le dimanche matin à 10 heures.

Elle recherche également des jeunes joueurs et joueuses, né (e) s de 1998 à 2003, pour ses équipes de débutants, poussins, et benjamins.

N'hésitez pas à prendre contact pour toutes demandes de renseignements au 03 88 09 79 08 - Christophe GOUJON.

MESSAGE DE L'HARMONIE DE L'USINE DE ZINSWILLER

Désireuse de renflouer ses rangs et afin d'assurer sa pérennité, l'harmonie de l'usine lance un appel aux jeunes âgés de 6 ans et plus. L'enseignement du solfège et les cours d'instruments qui ont lieu à Reichshoffen à l'école de musique (EMCN) sont subventionnés par notre association. A l'issue de cet « apprentissage » les jeunes intègrent les rangs de l'harmonie.

Bien entendu des membres moins jeunes sont également recrutés. Une répétition hebdomadaire est instaurée le mardi soir de 20 h à 23 h

Venez vous renseigner pour l'un ou l'autre instrument à vent au 03 69 11 83 35 - Sébastien DOMERACKI

AVIS AUX JEUNES TALENTS ET ARTISTES EN HERBE !

Afin de rendre vivant ce mini journal communal, toutes vos propositions de thèmes à développer, vos articles, vos photos, vos dessins et autres poèmes seront les bienvenus !

Vous pourrez les envoyer à l'adresse suivante mairie@zinswiller.com ou les déposer dans la boîte à lettres de la mairie.

BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS

*Mme Cathy WINLING et son fils Guillaume
Mme et M. SCHLICHTER*

PERMANENCES DES ADJOINTS

Le vendredi de 17 h à 18 h à la Mairie

04 juillet : Véronique JUNG → Gestion de la Salle des Fêtes - Social

11 juillet : Walter HINZ → Eclairage public - Travaux communaux

18 juillet : Christophe WERNERT → Eau - Assainissement - Bâtiment

25 juillet : Véronique JUNG → Gestion de la Salle des Fêtes - Social

Pas de permanence en Août - A partir de Septembre sur rendez-vous

Directeur de la rédaction : Alphonse Meyer

Comité de rédaction : Bernadette Allenbach – Doris Glad – Suzanne Heilig – Daniel Risser – Pascal Weissereiner – Alexandre Ziller

Dépôt légal dès parution – Exemple gratuit

Prochaine parution du bulletin municipal fin septembre 2008.

